



Interior Cleaner Aerosol

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Data della revisione SDS: 17-2-2014 Versione: 25.2

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

REACH – tipo : Miscela
 Nome del prodotto : Interior Cleaner Aerosol
 Codice di prodotto : A401
 Tipo di prodotto : Aerosol
 Vaporizzatore : Aerosol

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria di utilizzazione principale : Uso professionale
 Uso della sostanza/ della miscela : This interior cleaner is a universal foam-based product for optimum cleaning of the interior of a car, household, boat, etc. MPM Interior Cleaner easily removes grease, oil and tar and is very suitable for cleaning heavily soiled car windows.
 Uso della sostanza/ della miscela : Automotive care products

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

MPM International Oil Company
 Cyclotronweg 1
 2629 HN Delft - Nederland
 T +31 (0)15 2514030 - F +31 (0)15 2514031
info@mpmoil.nl - www.mpmoil.nl

1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00)

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Italia	Centro Antiveleni (Poisons Centre) Dipartimento di Tossicologia Clinica, Università Cattolica del Sacro Cuore	Largo Agostino Gemelli 8 I-00168 Roma	+39 06 305 4343	
Swiss	Centre Suisse d'Information Toxicologique Swiss Toxicological Information Centre	Freiestrasse 16 Postfach CH-8028 Zurich	+41 44 251 51 51	

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, H319
 categoria 2
 Aerosol, Categoria 1 H222;H229

Testo completo delle categorie di classificazione e delle frasi di rischio: cfr. sezione 16

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi di pericoli (CLP) :



GHS02

GHS07

CLP avvertenza

: Pericolo.

Indicazioni di pericolo (CLP)

: H222 - Aerosol altamente infiammabile
 H229 - Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato
 H319 - Provoca grave irritazione oculare

Interior Cleaner Aerosol

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Consigli di prudenza CLP : P101 - In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto
P102 - Tenere fuori dalla portata dei bambini
P210 - Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare
P211 - Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione
P251 - Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso
P261 - Evitare di respirare i vapori, gli aerosol
P271 - Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato
P280 - Indossare protezione per gli occhi, protezione per il viso
P305+P351+P338 - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare
P410+P412 - Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122°F
P501 - Smaltire il prodotto/recipiente in azienda di smaltimento dei rifiuti ufficialmente registrate.
P300 - Senza ambiente sufficientemente ventilati è possibile la formazione delle miscele esplosive

2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
isobutano	(Numero CAS) 75-28-5 (Numero CE) 200-857-2 (Numero indice EU) 601-004-00-0 (no. REACH) 01-2119485395-27	10 - 25	F+; R12	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Comp.), H280
propano	(Numero CAS) 74-98-6 (Numero CE) 200-827-9 (Numero indice EU) 601-003-00-5 (no. REACH) 01-2119486944-21	10 - 25	F+; R12	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Comp.), H280
propan-2-olo, alcool isopropilico, isopropanolo	(Numero CAS) 67-63-0 (Numero CE) 200-661-7 (Numero indice EU) 603-117-00-0	10 - 25	F; R11 Xi; R36 R67	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336
ammonia	(Numero CAS) 1336-21-6 (Numero CE) 215-647-6 (Numero indice EU) 007-001-01-2	<= 2,5	C; R34 N; R50	Skin Corr. 1B, H314 STOT SE 3, H335 Aquatic Acute 1, H400

Limiti di concentrazione specifici:

Nome	Identificatore del prodotto	Limiti di concentrazione specifici: DSD/DPD	Limiti di concentrazione specifici: CLP
ammonia	(Numero CAS) 1336-21-6 (Numero CE) 215-647-6 (Numero indice EU) 007-001-01-2	(5 <= C < 10) Xi; R36/37/38 (C >= 10) C; R34	(C >= 5) STOT SE 3, H335

Testo integrale delle frasi R e H : vedere la sezione 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso d'inalazione : Portare la vittima all'aria aperta, in un luogo tranquillo e se indicato chiedere un medico.
In caso di contatto con la pelle : After contact with skin, take off immediately all contaminated clothing, and wash immediately with plenty of water and soap.
Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of flowing water for 10 to 15 minutes holding eyelids apart. Subsequently consult an ophthalmologist.
In caso d'ingestione : Non provocare il vomito. Get immediate medical advice/attention.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

Interior Cleaner Aerosol

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Foam. Powder. Carbon dioxide (CO₂).
Mezzi di estinzione non idonei : Non utilizzare un getto compatto di acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo d'incendio : May form flammable/explosive vapour-air mixture. Per riscaldamento/combustione: liberazione di gas/vapori (altamente) tossici p.e.: monossido di carbonio/diossido di carbonio.
Pericolo di esplosione : Vapours may form explosive mixtures with air. Calore da un incendio potrebbe causare tamburo scoppiare.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Protezione durante la lotta antincendio : Apparecchio di protezione respiratoria autonomo isolante, con erogatore d'aria.
Altre informazioni (antincendio) : Raffreddare, se possibile i recipienti / cisterne / serbatoi con acqua nebulizzata. Do not allow water used to extinguish fire to enter drains or waterways.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Misure di carattere generale : Keep public away. Keep away from sources of ignition - No smoking.

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Mezzi di protezione : Indossare indumenti protettivi e occhi / la faccia. Utilizzare un apparecchio respiratorio.
Procedure di emergenza : Provide adequate ventilation.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione : Utilizzare un apparecchio respiratorio. Indossare indumenti protettivi e occhi / la faccia.

6.2. Precauzioni ambientali

Notify authorities if liquid enters sewers or public waters. Non scaricare in acque di superficie o nelle fognature. Avoid release to the environment.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi per il contenimento : Prevent spreading over great surfaces (e.g. by damming or installing oil booms).
Metodi di pulizia : Spugnare con un prodotto assorbente inerte (per esempio sabbia, segature, agglomerante universale, gel di silice).
Altre informazioni : Assicurare una ventilazione adeguata.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Information on disposal - see Section 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Se aspirazione nelle immediate vicinanze è impossibile o insufficiente, in onda adeguata del posto di lavoro deve essere garantita. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Take precautionary measures against static discharge. Contenitore sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 ° C. Anche dopo non forare o bruciare. Do not spray on an open flame or other ignition source.
Misure di igiene : When using do not eat, drink or smoke.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Misure tecniche : Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.
Condizioni per lo stoccaggio : Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
Proibizioni sullo stoccaggio misto : Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
Luogo di stoccaggio : Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place. Stoccare in conformità con regolamenti locali.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

isobutano (75-28-5)		
Finlandia	HTP-arvo (8h) (mg/m ³)	1900 mg/m ³ Ref N:o 1213/2011
Finlandia	HTP-arvo (8h) (ppm)	800 ppm Ref N:o 1213/2011

Interior Cleaner Aerosol

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

isobutano (75-28-5)		
Finlandia	HTP-arvo (15 min) (mg/m ³)	2400 mg/m ³ Ref N:o 1213/2011
Finlandia	HTP-arvo (15 min) (ppm)	1000 ppm Ref N:o 1213/2011
propano (74-98-6)		
Danimarca	Grænseværdie (langvarig) (mg/m ³)	1800 mg/m ³ Ref C.0.1 2007
Danimarca	Grænseværdie (langvarig) (ppm)	1000 ppm Ref C.0.1 2007
Finlandia	HTP-arvo (8h) (mg/m ³)	1500 Ref N:o 1213/2011
Finlandia	HTP-arvo (8h) (ppm)	800 Ref N:o 1213/2011
Finlandia	HTP-arvo (15 min) (mg/m ³)	2000 mg/m ³ Ref N:o 1213/2011
Finlandia	HTP-arvo (15 min) (ppm)	1100 ppm Ref N:o 1213/2011
Norvegia	Grænseværdier (AN) (mg/m ³)	900 mg/m ³ Ref 2011 nr 1358
Norvegia	Grænseværdier (AN) (ppm)	500 Ref 2011 nr 1358
propan-2-olo, alcool isopropilico, isopropanolo (67-63-0)		
UE	IOELV TWA (mg/m ³)	997 mg/m ³

8.2. Controlli dell'esposizione

Dispositivi di protezione individuale:

Occhiali di protezione.

Indumenti protettivi - scelta del materiale:

Suitable material: Thickness of glove material: >= 0,8 mm. NBR (Nitrile rubber)

Protezione delle mani:

In the cases of special applications, it is recommended to check the chemical resistance with the manufacturer of the gloves

Protezione degli occhi:

Tightly sealed safety glasses

Protezione della pelle e del corpo:

Wear suitable protective clothing

Protezione respiratoria:

If technical suction or ventilation measures are not possible or are insufficient, protective breathing apparatus must be worn. filter respirator (full mask or mouth-piece) with filter: AX



Altre informazioni:

When using do not eat, drink or smoke. Wash hands before breaks and at the end of work. Do not breathe vapour or spray. Avoid contact with skin and eyes. Remove/Take off immediately all contaminated clothing.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	: Liquido
Aspetto	: Aerosol.
Colore	: white.
Odore	: Odore della frutta.
Soglia olfattiva	: Dati non disponibili
pH	: Dati non disponibili
Velocità d'evaporaz. rel. All'acetato butilico	: Dati non disponibili
Punto di fusione	: Non determinato.
Punto di congelamento	: Non determinato.
Punto di ebollizione	: Non determinato.
Punto di infiammabilità	: Not applicable as aerosol.

Interior Cleaner Aerosol

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Temperatura di autoaccensione	: > 200 °C
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Dati non disponibili
Tensione di vapore	: ca. 5 bar @ 20C
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: Dati non disponibili
Densità	: 903 g/l
Solubilità	: Acqua: 100 % Solvente organico:23,1 %
Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: Dati non disponibili
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili
Proprietà esplosive	: prodotto non esplosivo. In use, may form flammable/explosive vapour-air mixture.
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

9.2. Altre informazioni

Altre proprietà : prodotto non esplosivo. Vapours may form explosive mixtures with air.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Nessuna ulteriore informazione disponibile

10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile alle normali condizioni di manipolazione e stoccaggio.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna conoscenza di reazione pericolosa nelle normali condizioni d'uso.

10.4. Condizioni da evitare

Keep cool. Protect from sunlight. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking.

10.5. Materiali incompatibili

Nessuna ulteriore informazione disponibile

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Carbon dioxide. Carbon monoxide. aldehydes.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta : Non classificato

isobutano (75-28-5)

LC50 inalazione ratto (Vapori - mg/l/4h)	> 50 mg/l/4h
--	--------------

propano (74-98-6)

LC50 inalazione ratto (Vapori - mg/l/4h)	20 mg/l/4h
--	------------

Corrosione cutanea/irritazione cutanea	: Non classificato
Gravi danni oculari/irritazione oculare	: Provoca grave irritazione oculare.
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	: Non classificato
Mutagenicità sulle cellule germinali	: Non classificato
Cancerogenicità	: Non classificato
Tossicità per la riproduzione	: Non classificato
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola	: Non classificato
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta	: Non classificato
Pericolo in caso di aspirazione	: Non classificato

Interior Cleaner Aerosol

Vaporizzatore	Aerosol
---------------	---------

Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi : Irritante. Può avere effetti narcotici.

Interior Cleaner Aerosol

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

- Generale : Do not release in groundwater, surfacewater or sewerage. Rischio di inquinamento dell'acqua potabile (acqua freatica).
- Ecologia - acqua : Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

12.2. Persistenza e degradabilità

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.4. Mobilità nel suolo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

- Metodi di trattamento dei rifiuti : Non eliminare con i rifiuti domestici.
- Raccomandazioni per lo smaltimento dei rifiuti : Smaltire in un punto di distruzione rifiuti autorizzato.
- Ecologia - rifiuti : Waste disposal according to official state regulations.
- Codice dell'elenco europeo dei rifiuti : 15 01 04 - imballaggi metallici
16 05 04* - gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

In conformità con: ADR / IMDG

ADR	IMDG
14.1. Numero ONU	
1950	1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	
AEROSOL - F	AEROSOLS
Descrizione del documento di trasporto	
UN 1950 AEROSOL - F, 2.1, (D)	UN 1950 AEROSOLS, 2.1
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	
2.1	2.1
	
14.4. Gruppo di imballaggio	
Non applicabile	Non applicabile
14.5. Pericoli per l'ambiente	
Pericoloso per l'ambiente : No	Pericoloso per l'ambiente : No Inquinante marino : No
Nessuna ulteriore informazione disponibile	

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

- Trasporto via terra

- Codice di classificazione (ADR) : 5F
- Disposizioni speciali (ADR) : 190, 327, 344, 625
- Quantità limitate (ADR) : 1I
- ADR eccezioni quantitative : E0
- Istruzioni di imballaggio (ADR) : P207, LP02
- Disposizioni speciali di imballaggio (ADR) : PP87, RR6, L2
- Disposizioni concernenti l'imballaggio in comune (RID) : MP9

Interior Cleaner Aerosol

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Categoria di trasporto (ADR)	: 2
Disposizioni speciali di trasporto - Colli (ADR)	: V14
Disposizioni speciali di trasporto - carico, scarico e movimentazione (ADR)	: CV9, CV12
Disposizioni speciali di trasporto - Esercizio (ADR)	: S2
ADR codice di restrizione in galleria	: D

- Trasporto via mare

Disposizioni speciali (IMDG)	: 63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantità limitate (IMDG)	: SP277
Quantità esenti (IMDG)	: E0
Istruzioni di imballaggio (IMDG)	: P207, LP02
Disposizioni speciali di imballaggio (IMDG)	: PP87, L2
N° EmS (Incendio)	: F-D
N° EmS (Fuoriuscita)	: S-U
Categoria di stivaggio (IMDG)	: Nessuno/a

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene ingredienti dalla sostanza candidato REACH (s) elenco

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

15.1.2. Norme nazionali

Germania

Riferimento allegato VwVwS	: Classe di pericolo per le acque (WGK) 2, Inquinante per l'acqua (Classificazione in base alla VwVwS, allegato 4)
WGK rimarco	: Classificazione interna dell'impresa
12a Ordinanza di attuazione dell'Atto federale di controllo sulle immissioni - 12.BImSchV	: Non soggetto al 12° BImSchV (decreto di protezione contro le emissioni) (Regolamento sugli incidenti rilevanti)

Olanda

Waterbezwaarlijkheid (NL)	: 10 - Weinig schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken
Saneringsinspanningen	: A - In principe niet lozen; zo ja, dan toepassen van beste bestaande technieken
SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen	: Nessuno dei componenti è elencato
SZW-lijst van mutagene stoffen	: Nessuno dei componenti è elencato
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding	: Nessuno dei componenti è elencato
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid	: Nessuno dei componenti è elencato
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling	: Nessuno dei componenti è elencato

Danimarca

Raccomandazioni regolamento danese	: Prodotto non autorizzato ai minori di 18 anni
------------------------------------	---

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 16: Altre informazioni

Testo delle frasi R, H e EUH:

Aerosol 1	Aerosol, Categoria 1
Aquatic Acute 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo acuto, categoria 1
Eye Irrit. 2	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 2
Flam. Gas 1	Gas infiammabili, categoria 1

Interior Cleaner Aerosol

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Flam. Liq. 2	Liquidi infiammabili, categoria 2
Press. Gas (Comp.)	Gas sotto pressione : Gas sotto pressione
Skin Corr. 1B	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 1B
STOT SE 3	Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola), categoria 3 — Irritazione delle vie respiratorie
STOT SE 3	Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) — categoria 3 — Narcosi
H220	Gas altamente infiammabile.
H222	Aerosol altamente infiammabile
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H280	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H335	Può irritare le vie respiratorie
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.

SDS MPM REACH

Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto